



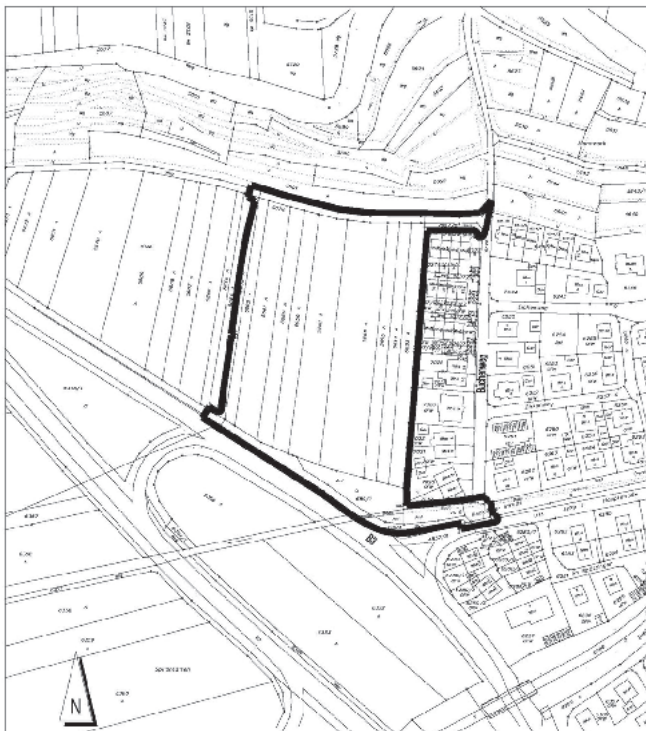
### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

#### Öffentliche Bekanntmachung

#### Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Aufstellung des Bebauungsplanes "Kleb"

Der Gemeinderat hat am 28. Juli 2015 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Bebauungsplans "Kleb" und der örtlichen Bauvorschriften zum Bebauungsplan "Kleb" gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen.

Die Abgrenzung des Planbereiches ergibt sich aus beigefügtem Kartenausschnitt. Maßgebend für den Geltungsbereich ist der Übersichtsplan zur 2. Änderung des Bebauungsplanes "Kleb" in der Fassung vom 28. Juli 2015.



Bebauungsplan Kleb

Übersichtsplan

28.07.2015

Freier Architekt und Stadtplaner Konrad Aligauer 79104 Freiburg Stadtbühl 48 T 0761/383018 F 30159

Aligauerplanung@t-online.de

Der Entwurf des Bebauungsplanes "Kleb" und der Örtlichen Bauvorschriften wird mit Begründung und Umweltbericht vom Freitag, 14. August 2015 bis einschließlich Montag, 14. September 2015 (Auslegungsfrist) bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 8, Hauptstr. 18, 79364 Malterdingen, von Montag bis Freitag vormittags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr, Montag, Dienstag und Donnerstag nachmittags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr, sowie Mittwoch nachmittags von 14:30 Uhr bis 17:00 Uhr öffentlich ausgelegt.

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen. Im Rahmen der Offenlage liegen folgende umweltbezogene Informationen vor:

1. Umweltbericht mit Bestandsplan und Photodokumentation
2. geplante Ausgleichsmaßnahmen aus dem Maßnahmenkatalog der Gemeinde Malterdingen, ausgearbeitet von der Planungsgruppe Landschaft und Umwelt, Freiburg
3. zum Hundertjährigen Hochwasser: die Hochwassergefahrenkarte, der Maßnahmenplan vom Büro Zink Ingenieure und die Ausnahmegenehmigung nach § 78 Abs. 2 WHG
4. Machbarkeitsuntersuchung Verkehrlich Erschließung Bericht Teil 3 Schalltechnische Untersuchung vom Büro Rapp Trans AG, Freiburg
5. Im Umweltbericht werden folgende Auswirkungen auf die Umweltbelange und Schutzgüter beschrieben:

- Mensch:

Der Mensch (im geplanten nördlichen allgemeinen Wohngebiet und im östlich angrenzenden allgemeinen Wohngebiet (Bebauungsplan Buchenweg) direkt betroffen. Die Beeinträchtigungen erfolgen durch den geplanten großflächigen Lebensmitteleinzelhandelsbetrieb (Verkehrszunahme, Verkehrslärm, Betriebslärm) und die angrenzende Bundesstraße 3 (Verkehrslärm). Durch das Erschließungskonzept und die Übernahme der Vorgaben aus der schalltechnischen Untersuchung als planungsrechtliche Festsetzungen zum Schallschutz werden die Beeinträchtigungen nicht erheblich sein.

- Arten:

Das Planungsgebiet wurde auf das Artenvorkommen, insbesondere von geschützten Tierarten, untersucht. Bei den Untersuchungen wurden keine Tiere und keine Tiere der besonders geschützten Arten (Vögel, Fledermäuse, Amphibien, Reptilien und Heuschrecken) gesichtet. Auf der öffentlichen Grünfläche, die weitgehend erhalten wird, stellen die Strauchreihen einen Lebensraum für Vögel dar. Daher erfolgt als Ausgleich für zu fallende Sträucher eine entsprechende Ausgleichspflanzung von neuen Sträuchern.

- Biotope:

Das Planungsgebiet (allgemeines Wohngebiet und Sondergebiet für den Markt) wird derzeit ackerbaulich intensiv genutzt und weist keine schützenswerte Vegetation auf. Die Fläche ist nach dem Kompensationsbedarf in der Eingriffsregelung Nr. 37.10 „Acker“ mit dem Wert 4 kartiert. Die öffentliche Grünfläche weist mehrere hochstämmige und ortsrandprägende Bäume und Hecken auf. Durch den Straßenausbau müssen Bäume und Sträucher gefällt werden. Diese werden aber durch Neupflanzungen weitgehend ersetzt.

**(Fortsetzung auf Seite 3)**

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30  
Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr  
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (**während den Sommerferien 14:30 - 17:00 Uhr**)  
Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16:00 - 18:30 Uhr und freitags, 14:30 - 18:30 Uhr  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Liegenschaften, Gutachterausschuss	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof	4070 oder Günter Hirsch Bernd Ehret	0172/ 282 5195 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Bernhard Schultis Fax:	07641/49627 07641/933174
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar: e-mail:	Donnerstag, 17:00 bis 18:00 Uhr ) <a href="mailto:b.schultis@landkreis-emmendingen.de">b.schultis@landkreis-emmendingen.de</a>	
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18			

### Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0800/2838485 0172/2 82 5195 0160/91989352	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co.KG., Entstörungsnummer:	0800/2767767
---	---	---	--------------

### Notruftafel

Polizei	110	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/96269821 Fax: 07641/55707
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200	Pflegedienstleitung:	Angela Müller
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147		
Krankentransport	19222	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181		
<b>Pfarrämter:</b>		<b>Apothekennotdienst:</b>	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	<b>Samstag, 8. August 2015</b>	
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	Bienenberg-Apotheke, Malterdingen, Haupstr. 44, 07644/66 77	
Notdienst Rechtsanwälte		<b>Sonntag, 9. August 2015</b>	
Freiburger Anwaltverein	0761/72773	Maria-Sand-Apotheke, Herbolzheim, Bismarckstr. 19 b, 07643/ 3 33 95 85	
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117	<b>Tierärztlicher Sonntagsdienst:</b>	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70	<b>Samstag, 8. August 2015 und Sonntag, 9. August 2015</b>	
Frauen-Notruf	07641/932555	Dr. Serbin, Siensbach, Talbachstr. 13, 07681/16 77 (nur Kleintiere)	
Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495	Dr. Tietz, Waldkirch, Rudolf-Blessing-Str. 2, 07681/49 49 36	
Beratung u. Info Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr			
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890		
Erstprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr			

### Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen  
Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).  
Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen  
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227,  
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/931740

- **Boden:**

Nach der bodenkundlichen Karte BK 50 gibt es tiefe, kalkhaltige Kollegien. Die Decklehme haben eine abdichtende Wirkung. Im Gewinn Kleb ist der Bodentyp „So 3 Lö“ vorhanden. Die natürliche Bodenfruchtbarkeit hat den Wert 3 (mittel). Der Ausgleichskörper im Wasserkreislauf hat den Wert 4 (hoch). Filter und Puffer für Schadstoffe haben den Wert 3 (mittel). Es sind keine Altlasten und altlastverdächtigen Flächen bekannt. Die Gesamtbewertung ist 3,33. Es wurden Hinweise zum Bodenschutz und zum Baugrund in den Bebauungsplan aufgenommen.

- **Oberflächengewässer:**

Im Geltungsbereich verläuft kein offenes Gewässer. Der Dorfbach im Bereich der öffentlichen Grünfläche ist verdolt.

- **Grundwasser:**

Mit den Kiesen und Sanden der Elzniederung ist ein mächtiger Grundwasserleiter vorhanden. Das Wasserdargebotspotential ist als sehr gut zu beurteilen. Durch den anstehenden Schwemmlöss ist eine gute Deckschicht vorhanden, die sowohl eine geringe Wasserdurchlässigkeit, als auch ein hohes Pufferpotential besitzt. Der mittlere Grundwasserhöchststand (MHW) beträgt 178,40 müNN. Der Grundwasserhöchststand (HHW) beträgt 179,10 müNN. Es wurden planungsrechtliche Festsetzungen und Hinweise in den Bebauungsplan aufgenommen.

- **Hochwasserschutz:**

Nach der Hochwassergefahrenkarte Baden-Württemberg, Typ 2 Detailkarte Überflutungsflächen bei HQ10, 50, 100, Extrem HWGK UF M025 156014 ist ein Teilbereich der Fläche als Überschwemmungsfläche, so auch für ein hundertjähriges Hochwasser, eingestuft. Die Ausnahmegenehmigung nach § 78 Abs. WHG wurde von der unteren Wasserbehörde erteilt. Die Ausgleichsmaßnahme hierfür ist die Ableitung des Hochwassers über einen Hochwasserentlastungsgraben in ein westlich des Baugebietes geplantes Versickerungsbecken.

- **Klima:**

Das Gebiet zeichnet sich aufgrund seiner Lage in der Oberrheinebene durch große Wärme und hoher Sonnenscheindauer sowie geringer Niederschläge aus.

- **Landschaftsbild:**

Die Landschaft ist stark ausgeräumt. Das Baugebiet wird im Norden von hohen Böschungen, im Osten vom Wohnbaugebiet Buchenweg und im Süden von der öffentlichen Grünfläche und deren Vegetation eingebunden. Westliche grenzen landwirtschaftliche Flächen mit einer Spalierobstreihe an. Die südliche Einbindung bleibt bestehen.

- **Kulturgüter:**

Im Planungsgebiet befinden sich keine oberirdischen Kulturgüter. Bodenfunde müssen dem Landesdenkmalamt mitgeteilt werden. Das Malterdinger Weinfass bleibt erhalten.

6. **Umweltbezogene Stellungnahmen im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Behörden nach § 4 Abs. 1 BauGB und der Öffentlichkeit und deren Berücksichtigung**

- Regierungspräsidium Freiburg Ref. 26 Denkmalpflege:
  - Aufnahme eines Hinweises zu Bodenfunden
 Übernahme als Hinweise in den Bebauungsplan
- Regierungspräsidium Freiburg Ref. 91 Landesamt für Geologie, Rohstoffe und Bergbau:
  - Hinweise zum Baugrund
 Übernahme als Hinweise in den Bebauungsplan
- Landratsamt Emmendingen - untere Naturschutzbehörde:
  - Zur Vermeidung eines Flächenverbrauchs sind für das Sondergebiet das allgemeinen Wohngebiet an anderer Stelle Flächen im FNP zu streichen.
 Es werden keine Flächen herausgenommen. Der Bedarf wurde nachgewiesen und vom Regierungspräsidium bestätigt.
  - Hinweis zum dauerhaften Erhalt von Bäumen auf dem Parkplatz
 Übernahme als Hinweis in den Bebauungsplan
- Hinweise zu privaten Pflanzgeboten (Pflanzfrist und Nachpflanzung)

Übernahme als planungsrechtliche Festsetzung in den Bebauungsplan

- Hinweis zum Monitoring
- Aufarbeitung im Umweltbericht
- Sicherung der westlichen Spalierobstreihe
- Sicherung ist gewährleistet - Gemeinde ist Eigentümerin des Grundstückes
- Ausführlichere Vorschriften zu Werbeanlagen
- Ergänzung der örtlichen Bauvorschrift
- Landratsamt Emmendingen - untere Wasserbehörde:
  - Hinweis, dass ein Teil der überplanten Fläche „Überschwemmungsfläche des hundertjährigen Hochwassers ist, dass ein Bauverbot in solch einer Fläche besteht und nur ausnahmsweise eine Bebauung zulässig.
 Der Antrag auf eine Ausnahmegenehmigung mit den erforderlichen Nachweisen wurde gestellt und von der unteren Wasserbehörde genehmigt.
- Vorgaben zum mittleren Grundwasserhöchststand und Grundwasserhöchststand und zur Gründung der Gebäude
- Übernahme als planungsrechtliche Festsetzung in den Bebauungsplan
- Nachweise über die Niederschlagswasserbehandlungen
- Planungsrechtliche Festsetzungen im Bebauungsplan und Beschreibung in der Begründung
- Hinweis, dass keine Altlastverdachtsflächen vorhanden sind.
- Übernahme als Hinweis in den Bebauungsplan
- Mitteilung des Bodentyps und seiner Wertigkeit
- Berücksichtigung im Umweltbericht und bei der Ausgleichsrechnung
- Landratsamt Emmendingen - Amt für Gewerbeaufsicht, Immissionsschutz und Abfallrecht
  - Vorgabe von neuen Hinweisen zur Abfallwirtschaft
 Übernahme als Hinweise in den Bebauungsplan
- Erstellung eines neuen Schallgutachtens
- Das Schallgutachten wurde erstellt und die Vorgaben wurden als planungsrechtliche Festsetzungen in den Bebauungsplan aufgenommen
- Landratsamt Emmendingen - Gesundheitsamt:
  - Verzicht auf allergene Pflanzen
 Übernahme als Hinweis in den Bebauungsplan
- Hinweis zu Retentionszisternen
- Übernahme als Hinweis in den Bebauungsplan
- Landratsamt Emmendingen - untere Baurechtsbehörde:
  - Klärung und Festsetzungen zu Maßnahmen des Schallschutzes im Bebauungsplan
 Die Vorgaben des Schallschutzes wurden als planungsrechtliche Festsetzungen in den Bebauungsplan aufgenommen.
- Hinweis zu den Umweltbelangen in der Offenlage und der Bekanntmachung zur Offenlage
- Die gesetzlichen Vorgaben zu den Umweltbelangen im Rahmen der Offenlage werden berücksichtigt.
- Bürgerbeteiligung:
  - Keine Erschließung des Wohngebietes über den Buchenweg
  - Erschließung soll über eine neue westliche Erschließungsstraße erfolgen (hohes Verkehrsaufkommen, Unfallgefahr)
 Die Erschließung des Wohngebietes erfolgt über eine neue westliche Erschließungsstraße.

Während der Auslegungsfrist können bei der Gemeindeverwaltung Malterdingen – schriftlich oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Wir weisen darauf hin, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Beteiligung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, dort aber hätten geltend gemacht werden können.

Malterdingen, 6. August 2015  
gez. Bußhardt, Bürgermeister

## Schließung der Turnhalle in den Sommerferien

In den Sommerferien bleibt die Turnhalle

**von Samstag, 1. August 2015 bis einschließlich  
Sonntag, 13. September 2015 geschlossen.**

Ein Sport-/Trainingsbetrieb findet mit Ausnahme des Breisgau-Triathlons während dieser Zeit nicht statt.

## Ferienstpaß mit der Bücherei: Kunterbunter Spieletreff am 10. Aug. 2015

Wir lassen Würfel fallen,  
Karten ziehen und Figuren setzen.



Anmeldung bis 7.8. in der Bücherei oder bis spätesten einen Tag vorher bei Frau Wessolleck, Frau Fellmann (Kenzingen) oder Frau Fakler privat (Telefonnummern im Telefonbuch).

**Wann:** 9:30 - 12:00 Uhr Treffpunkt: Bücherei im Rathaus

**Kosten:** 1 Euro  
Getränke sind vorhanden.

Besuchen Sie die **Gemeindebücherei Malterdingen** auch **im Internet!** Rund um die Uhr!

<http://www.malterdingen.de/buch>



## FUNDSACHEN IM RATHAUS

- 1 Gehstock

## Mitteilungen des Landratsamtes

### Landratsamt Emmendingen – Abfallwirtschaft ■ Reklamationen bei Müllabfuhr im Sommer

Bei Problemen während der wöchentlichen Leerung der grauen Tonnen, die noch bis Ende August gilt, sollten nicht geleerte Tonnen gleich am nächsten Tag bei der Abfallwirtschaft des Landratsamtes reklamiert werden. Dies ist telefonisch (Telefon 07641 451 9700) oder per E-Mail ([abfall@landkreis-emmendingen.de](mailto:abfall@landkreis-emmendingen.de)) möglich. In diesen Fällen erfolgt in der Regel innerhalb der nächsten beiden Tage eine Nachabholung durch das Müllabfuhrunternehmen.

## UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...

Zum 83. Geburtstag am 11.08.2015,  
Herrn Karl Huber, Schulstraße 35

Die Gemeinde  
gratuliert dem Jubilar herzlich.

*Wir wünschen Ihm für das neue Lebensjahr  
Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.*

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



## UNSERE BÜCHEREI



### Gemeindebücherei Malterdingen

#### Öffnungszeiten:

dienstags	16.00 - 18.30 Uhr
freitags	14.30 - 18.30 Uhr

Bücherei Malterdingen  
Elke Fellmann  
Hauptstr. 18  
Tel.: 911121  
[buecherei@malterdingen.de](mailto:buecherei@malterdingen.de)  
<http://www.malterdingen.de/buch>

**Achtung!** Die Bücherei hat während der Ferien noch bis **14. August 2015** zu den üblichen Zeiten geöffnet.

**Anschließend ist die Bücherei bis 14. September geschlossen.**

## Das elektronische Bücherregal macht keine Ferien!



Die Gemeindebibliothek Malterdingen verleiht **seit dem 1. Juli 2015 elektronische Medien** (Bücher, Hörbücher, Zeitschriften, Zeitungen). Dafür gehen berechtigte Leser auf die Website des Onleihe-Verbundes BleNE (die Begriffe „Onleihe“ und „BleNE“ googeln) oder auf die Internetseite der Bücherei (**in blauem Kasten dem Link zur Onleihe**

**folgen**) oder auf die Büchereiseite der Homepage der Gemeinde Malterdingen (**BleNE-Logo** anklicken).

Unter dem Reiter **„Mein Konto“ bei der BleNE-Onleihe** findet man die **Gemeindebibliothek Malterdingen**. Anklicken und mit Hilfe der **eigenen Lesernummer und des Geburtsdatums einloggen**. Dann in Ruhe unter den eBooks stöbern. Es gibt eBooks in den Kategorien **Kinder- & Jugendbuch, Schöne Literatur & Unterhaltung und Sachmedien & Ratgeber**. Das zum Ausleihen gewünschte eBook in den **Warenkorb** legen und auf **„jetzt ausleihen“** klicken. Dann kann der Download des eBooks erfolgen. Das Ausleihen von eBooks ist auch vom Urlaubsort aus möglich. Auf der Onleihe-BleNE-Website findet man genaue Hilfestellungen, wie das Herunterladen von eMedien auf das eigene Lesegerät (eReader, Smartphone, Tablet, Laptop) gelingt. Dafür den Reiter **„Hilfe“** anklicken.

Gerne steht das Team der Bücherei den Lesern bei Fragen zur Nutzung der Onleihe zur Seite.

## Schöne neue Bilderbücher:

Anderson, L.: **Rosa und Oma**  
(Ein Tag mit Oma. Pappbilderbuch für kleine Kinder.)

Port, M.: **Es gibt keine Kinder! Eine Gute-Nacht-Geschichte.**  
(Monstermama beruhigt das Monsterkind.)

Grimm, S.: **Jakob geht zum Kinderturnen** (Der kleine Bruder von Conni ist hier aktiv. Ein Pappbilderbuch mit Klappen.)

Steffensmeier, A.: **Was passiert da, Lieselotte?**  
(Pappbilderbuch von der lustigen Kuh mit Gucklöchern.)

Friz, P.: **ICH knack die Nuss** (Wie der kleine Gorilla es schafft, die Kokosnuss allein zu knacken.)

Olten, M.: **Schnell ins Bett** (Wie gelingt der Übergang vom kleinen zum großen Bett?)

Kratzke, D.: **Oma isst Zement!** (Oma ist immer noch die Beste! Humorvolle und einfühlsame Geschichte zum Thema Demenz.)

Kennedy, A.: **Der Bauer ist weg! Mäh! Muh! Quäck!** (Was machen die Tiere, wenn der Bauer nicht da ist?)

Carle, E.: **Herr Seepferdchen** (Kleine Seepferdchen wachsen heran. Eine ungewöhnliche Familiengeschichte.)

**JUGENDTREFF  
MALTERDINGEN****JUGENDPFLEGE  
MALTERDINGEN****Das Ferienprogramm**

ist gut angelaufen und wird in den kommenden Tagen fortgesetzt mit folgenden Aktionen:

Donnerstag 6. August:

Bunt sind schon die Wälder, Treffpunkt 9:00 Uhr Weingut Huber

Am Freitag den 7. August gibt es die Riesengaudi auf der Wasserrutsche am Spielplatz an der Grundschule ab 14:00 Uhr

Weiter geht's am Montag den 10. August mit dem kunterbunten Spieletreff ab 9:30 Uhr in der Bücherei.

Wir fertigen ein kunterbuntes Hausschild am Dienstag den 11. August um 10:00 Uhr

Tennis präsentiert sich farbenfroh an der Tennisanlage Malterdingen ebenfalls am Dienstag den 11. August ab 15:00 Uhr

Wir tauchen ein in die farbenfrohe Unterwasserwelt am Mittwoch den 12. August, Treffpunkt 17:45 Uhr am Teenie Cafe

**KIRCHLICHE  
NACHRICHTEN****EVANGELISCHE  
KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN**

**Freitag, 7. Aug.**

14.00 Uhr *Windrose*-Betreuungsgruppe

**Samstag, 8. Aug.**

13.30 Uhr *Trauung von Bruno und Helena Baer, geb. Klassen*

**Sonntag, 9. Aug.**

**09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl**

**Freitag, 13. Aug.**

14.00 Uhr *Windrose*-Betreuungsgruppe

**Wochenspruch:**

Wohl dem Volk, dessen Gott, der HERR ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat. (*Psalms 33, 12*)

**Sommerpause**

Nach vielen schönen Aktionen und Ereignissen freuen wir uns auch in der Kirchengemeinde auf die Sommerpause.

Die Gruppen und Kreise haben im August Ferien.

Nur die *Windrose*-Betreuungsgruppe trifft sich wie gewohnt.

Wann es in den einzelnen Gruppen wieder los geht wird rechtzeitig im Gemeindeblatt bekannt gegeben.

**Das Pfarramt hat vom 14.08. - 3.09.2015 geschlossen,**

**Tauftermine**

Wenn Sie ihr Kind gerne taufen lassen möchten, haben Sie dieses Jahr an den folgenden Sonntagen im Gottesdienst dazu Gelegenheit: 20. Sept., 18. Okt., 13. Dez.

Die Anmeldung erbitten wir ca. 4 Wochen vor dem gewünschten Tauftermin im Pfarramt (Tel. 286)

**KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE  
ST. ANDREAS**

**Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen**

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

**Samstag, 08.08.15**

**Kenzingen**

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an die Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit

**Sonntag, 09.08.15**

**Bombach**

08.30 Uhr Hl. Messe

**Hecklingen**

10.00 Uhr **kein** Gottesdienst

18.30 Uhr Rosenkranz

**Nordweil**

10.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Johanna Vögt / Edith Schwörer, Elsa u. Willibald Schwörer, Bringfriede u. Wilhelm Feigenbaum u. Angeh. / Hermann Götz u. Familie (gest.)

**mit Vorstellung Gemeindeteam St. Barbara**

**Kenzingen**

19.00 Uhr Rosenkranz

**Montag, 10.08.15**

**Kenzingen**

18.30 Uhr Spitalkapelle: Rosenkranz

**Dienstag, 11.08.15**

**Kenzingen**

10.30 Uhr Kreissen.-Zentrum St. Max. Kolbe: Hl. Messe im Ged. an Gertrud Kern u. Ehemann Karl (gest.) im Ged. nach der Meinung

**Hecklingen**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Barbara Striegel, Eltern u. Bruder / Daniel Steiner u. Angeh.

**Kräuterweihe und Gelöbnisprozession**

Am **16.08.15, 9:45 Uhr** werden die Kräuterbüschel vor der Kirche gesegnet. Anschließend findet die Gelöbnisprozession zur Burgruine statt. Seit dem Kriegsende 1945 feiern die Hecklinger und ihre Gäste diesen feierlichen Gottesdienst in Nähe der Burgruine. Musikverein, Kirchenchor und Männergesangsverein gestalten den Gottesdienst mit. Die „alten Herren“ werden nach dem Gottesdienst für das leibliche Wohl sorgen.

**Die Kirchengemeinde läutet die Ferien ein:**

Pfarrer Frank Martin: vom 19. Juli bis 17. August 2015

Vikar Christian Erathab 17. August 2015

Die Pfarrbüros sind geschlossen.

**Kenzingen/ Hecklingen:**

A. Wild vom 20. August bis 11. September 15

Der Anrufbeantworter im Pfarrbüro Kenzingen wird regelmäßig abgehört. In dringenden seelsorglichen Not-Fällen erreichen Sie den diensthabenden Priester unter 0171/ 92 30 844.

*Ihnen allen, die Sie freie Tage genießen dürfen, wünschen wir eine gute, erholsame Zeit zum Auftanken für Körper, Geist und Seele und Euch Kindern und Jugendlichen wunderschöne Ferien.*

**LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT  
GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN**

**Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:**

**Donnerstag, 06.08.2015** 19.30 Uhr Bibelstunde

**Sonntag, 09.08.2015** 11.00 Uhr Gottesdienst

Kontakt: Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656

 **UNSERE VEREINE**  
**BERICHTEN**

 **SPORTVEREIN**  
**MALTERDINGEN**

**Fußball**

■ **SG Aktiven**

**Saison startet Samstag 18.00 Uhr mit Derby gegen Köndringen**

Nach einer 6 wöchigen intensiven Vorbereitungszeit mit jeder Menge Vorbereitungsspielen, in denen das Team oft ihr Potential angedeutet hat geht es nun endlich wieder los im Kampf um Punkte. Das Vorgeplänkel hat ein Ende und man startet kommenden Samstag in Malterdingen gegen unseren Nachbarn aus Köndringen. Gleich ein sehr brisantes Derby gegen das Neuteam unseres Ex Trainers Claus Kraskovic. Die Truppe um unsere beiden Coaches Alex Christ und Daniel Strittmatter geht gut vorbereitet in dieses Match, auch wenn der ein oder andere Spieler verletzungs oder urlaubsbedingt fehlen wird. Dies geht anderen Teams aber sicher genauso. Man ist heiss auf den Auftakt und wird alles in die Waagschale werfen diesen entscheidend positiv zu gestalten

Unterstützen Sie hierbei zahlreich unsere Erste und helfen Sie mit den Start erfolgreich zu gestalten

**Letzter Test gegen die SG Freiamt/Ottoschwanden Remis**

Am vergangenen Samstag trat unser Team , personell aufgrund einiger Ausfälle doch verändert, gegen den starken Bezirksligisten aus Freiamt an. Die Heimmannschaft ging nach schönem Spielzug und nach versuchtem Abschluss Alex Christ und daraus resultierendem unglücklichem Eigentor der „Wälder“ früh mit 1:0 in Führung. Danach zeigte aber der Gegner warum er das beste Rückrundenteam der Bezirksliga war und spielte ebenfalls gut auf. Zwei der vorhandenen Chancen konnten dann zur 2:1 Führung der Gäste genutzt werden, mit diesem Ergebnis ging es auch in die Pause. In Hälfte 2 hatte unser Team dann insgesamt mehr Spielanteile wieder Gegner, zwingend konnte man aber nur selten werden, trotzdem gelang dann kurz vor Ende noch der nicht unverdiente Ausgleich. Spielertrainer Alexander Christ verlud mit schöner Körpertäuschung seinen Gegenspieler und brachte den Ball dann am Torhüter vorbei zum Ausgleich. So blieb man auch im letzten Vorbereitungsspiel ungeschlagen und scheint gerüstet für den Auftakt nächsten Samstag. Auch wenn das Gesicht der Mannschaft in diesem Spiel personell auf einigen Positionen sicher anders aussehen wird

Auch die Zweite spielte gegen die Zweite des gleichen Gegners zuvor und gewann am Ende, trotz eines frühen 0:2 Rückstandes , verdient mit 4:2 Toren. Torschützen hierbei 2 mal Maxi Christ und 2 mal Andi Klem

SG He/Ma II – SG Freiamt/Ottoschw. II 4:2 (2:2)  
Tore: Maxi Christ 2, Andi Klem 2

SG He/Ma I - SG Freiamt/Ottoschw. I 2:2 (1:2)  
Tore: Eigentor, Alex Christ

**Vorschau**

**Samstag, den 8.8.18.00 Uhr in Malterdingen**

Derby gegen Köndringen zum Saisonauftakt  
SG He/Ma - TV Köndringen

 **TENNISCLUB**  
**MALTERDINGEN SEIT 1976**

Liebe Mitglieder,  
Unsere Clubmeisterschaften fanden vom 18.07 bis 01. 08. statt. Am Samstag 01.08. standen sich im Halbfinale gegenüber die Damen: Irene Hartmann, Regina Kopp, Vanessa Vogegele und Elke Volz.. Bei den Herren waren es Mike God;, Erik Hörsch,, Ralf Karger und Rüdiger Volz.

Leider waren unsere Jugendlichen so beansprucht, dass 1. nur ein Teil mitmachen konnte und 2. das Endspiel vorverlegt werden mußte. Es gewann Elias Haberstroh gegen Lukas Steinberg 6:4 und 6:3, Bei den Damen kämpften Elke Volz und Irene Hartmann um den Titel. Elke Volz gewann nach hartem Kampf 7:5 und 7:6. Im Spiel um den 3. Platz siegte Vanessa Vogegele 6:3 und 6:3 gegen Regina Kopp. Bei den Herren kämpften sich Erik Hörsch und Ralf Karger ins Endspiel, das Ralf 6:2 und 6:4 gewann.

Dia der Tag schon weit vorgeschritten war, mußte das Spiel um den 3. Platz zwischen Mike und Rüdiger ausfallen.

Bilder der siegreichen Damen und Herren, sowie mehr Text findet Ihr auf unserer Homepage ([www.tc-malterdingen.de](http://www.tc-malterdingen.de))

**Triathlon Nördlicher Breisgau**

**Breisgau Triathlon - Geführte Streckenbesichtigung:**

Am Sonntag, den 09. August um 11:00 Uhr findet eine geführte Streckenbesichtigung des Breisgau Triathlons mit dem Fahrrad statt. Gestartet wird am Müllersee in Riegel, Ende der Tour ist im Ortskern in Malterdingen.

Die Runde, die einmal gefahren wird, ist ca. 30 km lang. Teilnehmen können alle Leistungsklassen, gerne auch Triathlon-Neulinge, die sich informieren möchten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

 **KINOPROGRAMM**  
**FÜR MALTERDINGEN**

**FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele**  
**Kenzingen vom 6.8.15 bis 12.8.2015**

Tel 07644-385  
[www.Kino-Kenzingen.de](http://www.Kino-Kenzingen.de)

Mo 14.30h 10.8.	<b>Kenzinger Ferien-Film 2015:</b> <b>Eintritt EURO 3.50h</b> <b>5 FREUNDE 4 -6- 96min</b>
Fr 16.00h 7.8.	Puppen-Theater für unsere kleinen Gäste... <b>Der kleine Rabe Socke</b>
Do+Fr+Mo+ Die 17.15h Sa+So 15.15h 6. bis 118.	<b>Auf Platz 1 der Charts...</b> <b>MINIONS o.A. 90min 6. Wo</b> Die Geschichte der Minions ...von ihren Anfängen bis heute...
<b>**NEU</b> So 11.15h Mo+Die 20.15h 9.+11.8.	Colin Firth und Nicole Kidman in Matinée <b>DIE LIEBE SEINES LEBENS -12- 107min</b> Als der Brit Eric 1980 die Krankenschwester Patty trifft, war es Liebe auf den ersten Blick. Die beiden heiraten. Aber Eric's Erinnerungen an den Krieg holen ihn immer wieder ein...
<b>**NEU</b> Do+Fr 20.30h 6.+7.8.	Eine Doku über einen Ausnahme-Musik-Star... <b>AMY o.A. 128min</b> Ein Welt-Star auf der Suche nach Anerkennung...
<b>**NEU</b> Sa+So 20.15h 8.+9.8.	Eine schwarze Komödie... <b>SENIOR KAPLAN o.A. 98min</b> Jakob Kaplan ist 70 Jahre alt und lebt in Montevideo. Er hat noch immer keine Heldentat vollbracht. Als sich in der Gemeinde das Gerücht verbreitet, es halte sich jemand versteckt, versucht er, diesen Menschen zu finden...
So+Mo+ Die 20.00h 9. bis 11.8	Eine spanische Blockbuster-Komödie nun bei uns zu sehen... <b>8 NAMEN FÜR DIE LIEBE -6- 98min 2. Wo</b>

Der smarte andalusische Junggeselle Rafa hat sich in die Baskin Amaia verliebt... und das geht in Spanien ja gar nicht... oder doch ???

Do+Fr+Sa 20.30h  
6. bis 8.8.

**Der schwäbische Blogbaschter isch z'rück!  
Die Kirche bleibt im Dorf 2 - Täterätää:  
- 0 - 95min 8. Wo**

Heimat boomt! S'Läba isch koi Schlotzer... es geht immer weiter...

Sa+So 15.15h  
8.+9.8.

Nach dem Jugendbuch von Andeas Steinhöfel...  
**Rico, Oscar und das Herzgebreche o.A. 97min  
"bes.wertvoll" 3. Wo**

Änderungen vorbehalten.

## SONSTIGE MITTEILUNGEN

### Die VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert:

Die nächsten Sprechtag des Sozialrechtsreferenten Herrn Weih finden statt in Emmendingen. Neues Rathaus, am Donnerstag den, 13. August 2015 Zi.-Nr.103, v. 9<sup>00</sup>-12<sup>00</sup> Uhr. Bitte vereinbaren sie einen Termin!

-----

Termin in Waldkirch im Rathaus beim Marktplatz im Generationenbüro am:Montag den, 10. Aug. 2015 v.14<sup>00</sup>-16.30 Uhr.  
Bitte vereinbaren sie einen Termin: T. 0761/504 49 - 0  
Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen. z.B. Schwerbehindertenrecht, gesetzlichen Renten-, Kranken- u. Pflegeversicherung. Jeden Montag Sprechtag in der Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, Tel. 0761 504 49-0

### RVF weitet MobilTicket-Angebot aus:

**Künftig auch die persönliche Monatskarte per Smartphone erhältlich**

Zum 1. August 2015 ist die persönliche Variante der RegioKarte, die RegioKarte Basis, als MobilTicket erhältlich. Diese RegioKarte ist nicht übertragbar, die Mitnahmeregelung gilt nicht. Die RegioKarte Übertragbar kann aus Gründen der Überprüfbarkeit aktuell nicht als Mobilticket angeboten werden.

Um die Monatskarte „RegioKarte Basis“ mobil zu erwerben, braucht man lediglich die kostenlose App des RVF „FahrPlan+“ oder die App der VAG „VAGmobil“. Beide Apps ermöglichen nach einmaliger Anmeldung den bargeldlosen Kauf der RegioKarte Basis. Die Bezahlung erfolgt per SEPA-Lastschrift oder Kreditkarte.

Der Kauf der RegioKarte Basis als MobilTicket ist ab dem 25. für den kommenden Monat möglich. Sie gilt wie gehabt einen Monat lang bis zum 1. Werktag des Folgemonats.

Wer die Fahrplan-Apps von RVF und/oder VAG auf dem Smartphone hat, erhält nicht nur aktuelle Fahrplan-Informationen oder Verbindungen, sondern kann auch noch andere Fahrscheine als MobilTicket beziehen: Erhältlich sind Einzelfahrscheine für Erwachsene und Kinder, die Tageskarte REGIO24 für 1 und 5 Personen, die WelcomeKarte für Erwachsene und Kinder sowie die 24-Stunden-Anschlusskarte badisch24. Mit Ausnahme der Einzelfahrscheine können alle Fahrscheine mobil bis zu 7 Tage im Voraus gebucht werden. So hat man mit dem MobilTicket immer die Möglichkeit unkompliziert und bargeldlos Fahrscheine zu kaufen.

Die RVF-App FahrPlan+ und die VAG-App VAGmobil sind zusammen insgesamt bereits über 172.000 Mal heruntergeladen worden, Tendenz steigend. Die mobilen Begleiter berechnen jede Fahrplanauskunft schnell, zuverlässig und übersichtlich. Die Apps stehen kostenfrei im Google play store sowie im Apple App Store zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter [www.rvf.de/fahrplanplus.php](http://www.rvf.de/fahrplanplus.php) oder unter [www.vag-freiburg.de/tickets-tarife/mobilticket.html](http://www.vag-freiburg.de/tickets-tarife/mobilticket.html).



### Veranstaltungen und Treffpunkte von, für und mit Senioren

**Kontakt:** C. Wangler, Tel. 4440  
Internet: [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de)  
E-Mail: [seniorennetzwerk50plus@web.de](mailto:seniorennetzwerk50plus@web.de)

#### Radfahren für Freizeitradler

Am Dienstagvormittag (bei schönem Wetter) fahren wir ca. 1,5 Stunden rund um Kenzingen. Abfahrt ist um 9.30 Uhr am Bahnhofsvorplatz, wer Zeit und Lust hat kann gerne mit radeln.  
Info: C. Wangler, Tel. 44 40

#### Spiele und Kommunizieren

Immer montags um 14.30 Uhr in der Café-Stube der AWO in der Eisenbahnstraße 20 in Kenzingen. Spielen mobilisiert das Gedächtnis und auch die Unterhaltung kommt nicht zu kurz. Eine nette Runde freut sich auf Sie.

Info: M. Disch, Tel. 0 76 44 / 92 84 25

#### Qigong-Kurs

Der nächste Qigong-Kurs beginnt am 3. September. Info und Anmeldung: Ch. Berger, Tel. 0 76 44 / 12 07

#### Senioren Internet- u. PC-Treff

Der PC-Treff macht Sommerpause bis zum 9. September. Die Termine finden Sie auch unter der Rubrik „Veranstaltungskalender“ auf unserer Homepage [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de).

Info: J. Wallmann, Tel. 0 76 44 / 89 52

#### Gedächtnistraining

Die Kurse für Gedächtnistraining haben Sommerpause.  
Kursbeginn bei Kursleiterin Regina Wüst, Tel. 0 76 44 / 91 05 20, am 17. September  
Kursbeginn bei Kursleiterin Elisabeth Biechele, Tel. 0 76 43 / 53 18, wird noch bekannt gegeben.

#### Schachspielen für Jedermann

Die Schachspieler machen Sommerpause bis zum 21. September.  
Info: E. Schmieder, Tel. 0 76 44 / 67 18

#### Kontakt-Café

Das Kontakt-Café macht im August Sommerpause. Am 24. September ist die Kaffeestube wieder wie gewohnt für Sie geöffnet.  
Info: W. Willrich, Tel. 0 76 44 / 92 33 64

#### Für Interessierte sind wir im Internet zu finden unter:

[www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de)

### Abendrealschule:

#### Schulbeginn am 15. September 2015: Holen Sie Ihren mittleren Bildungsabschluss an der VHS Nördlicher Breisgau nach

Wem der Mittlere Bildungsabschluss für sein schulisches und berufliches Fortkommen fehlt, der kann diesen an der Abendrealschule der VHS Nördlicher Breisgau berufsbegleitend auf dem „Zweiten Bildungsweg“ nachholen. Voraussetzungen für den Besuch der Abendrealschule sind ein Mindestalter von 17 Jahren und der Hauptschulabschluss sowie Grundkenntnisse in Englisch. Die Dauer beträgt in der Regel zwei Jahre bis zum Erwerb des mittleren Bildungsabschlusses. In Ausnahmefällen ist nach Prüfung durch die pädagogische Leitung der Abendrealschule ein späterer Beginn zum zweiten Halbjahr des ersten Kursjahres oder ein Quereinstieg in das zweite Kursjahr möglich. Unterrichtet wird in den Fächern Mathematik, Deutsch, Englisch, Naturwissenschaftliches Arbeiten (NWA), Erdkunde, Wirtschaftskunde, Gemeinschaftskunde (EWG) und Geschichte. Die Unterrichtszeiten sind von Montag bis Freitag von 18:15-21:30 Uhr. Es gelten die Schulferien für die Emmendinger Schulen. Unterrichtsort ist das Goethe-Gymnasium in Emmendingen, Neubronnstr. 20, Raum 211.

Der neue Kurs der Abendrealschule startet am Montag, der 15. September 2014. Die Abschlussprüfung ist im Juni 2016. Eine Anmeldung ist unter der Kursnummer 61015U notwendig.

**Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau:** 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de

## Grundkurs in CNC-Drehen

Die Teilnehmer dieser Schulung können anschließend nach Werkstückzeichnungen Programme erstellen und testen. Der Grundkurs CNC-Drehen startet am 21. September an der Gewerbe Akademie Freiburg. Zunächst wird Basiswissen vermittelt zu Anwendungsmöglichkeiten, Betriebsarten, Steuerungsarten und Mathematik. Es werden einfache CNC-Programme erstellt sowie die Simulation und Abarbeitung an einer CNC-Drehmaschine in kleinen Gruppen geübt. Zielgruppe sind Fachkräfte und Auszubildende aus dem Bereich Metall. Kenntnisse im Drehen nach Zeichnung sowie Pythagoras und Winkelfunktionen werden vorausgesetzt.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Arbeitsagentur oder aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert werden.

Weitere Informationen hierzu und zu den Inhalten des Lehrgangs erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

## DRK-Kleiderkammer Kenzingen

Kleiderkammer befindet sich im DRK-Vereinsheim, Industriest.6  
Tel.: erreichbar zu den Öffnungszeiten über 07644/ 5588666  
Die Öffnungszeiten 2015 sind im wöchentlichen Wechsel am Dienstag: Die Kleiderkammer ist auch für die Allgemeinheit geöffnet

**Achtung: Urlaub der Kleiderkammer vom 18.08.15 bis 01.09.15**

**Hier die Öffnungszeiten:**

**Dienstag-vormittags von 9.00 – 11.30 Uhr. (ungerade Woche)**

Dienstag, 11.08.15 Dienstag, 25.08.15

Dienstag, 08.09.15 Dienstag, 22.09.15

**Dienstag-nachmittags von 14.30 – 17.00 Uhr. (gerade Woche)**

Dienstag, 04.08.15 Dienstag, 18.08.15

Dienstag, 01.09.15 Dienstag, 15.09.15 Dienstag, 29.09.15

**Samstags geöffnet von 10 Uhr – 11:30 Uhr an folgenden Tagen**

08.08.15 05.09.15

**Wir benötigen immer jahreszeitlich orientierte Kleidung in sauberem, tragbarem Zustand!**

Bitte bringen Sie Ihre Kleiderspende nur zu den angegebenen Öffnungszeiten.

Stellen Sie auf keinen Fall ungefragt einfach Kleiderspenden vor der Eingangstüre ab. Wir nutzen diesen Eingang und dieses Gebäude gemeinsam mit anderen Vereinen. Dies wäre für alle Beteiligten nicht zumutbar!

Kleiderspenden werden gerne angenommen.  
Allerdings nur soviel, wie man mit einer Hand tragen kann!  
**Info unter** [www.drk-kenzingen.de](http://www.drk-kenzingen.de) oder Tel.: 07644/5588666

## Durch eine Blutspende helfen

**DRK-Blutspendedienst ruft auch in den Sommerwochen auf Leben zu retten**

Sommerzeit ist Urlaubszeit. Doch auch in diesen Wochen geht der Blutbedarf in den Krankenhäusern nicht zurück.

Der DRK-Blutspendedienst bittet daher um eine Blutspende

**Mittwoch, dem 26.08.2015  
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
Römerhalle, Forchheimer Straße 11  
79359 RIEGEL**

Auch in diesem Jahr mit großem Grillfest und reichhaltigem Salatbuffet! **Bitte Personalausweis zur Blutspende mitbringen!**

Frisches Blut wird benötigt, um bei Unfällen, Operationen und Krankheiten zu helfen. Dabei ist auch die kurze Haltbarkeit von Blutkonserven (35-42 Tage) zu berücksichtigen. So wird allein rund ein Fünftel aller Präparate aus Spenderblut bei der Behandlung von Tumorkranken eingesetzt. Ein Blutbestandteil, die Blutplättchen, die insbesondere hier benötigt werden, ist sogar nur vier Tage haltbar.

**Eine Blutspende ist auch bei sommerlichem Wetter möglich. Auch wenn Schwimmbäder, Freizeitparks und andere Aktivitäten in den Ferien locken bittet der DRK-Blutspendedienst um die Unterstützung bei der Versorgung mit Blutpräparaten. Für alle, deren Urlaub noch bevorsteht gehört der Blutspendetermin in jedem Fall auf die Vor-Urlaubs-Checkliste.** Allen, die bereits im Urlaub waren und unsicher sind, ob eine Spende möglich ist, stehen die Mitarbeitenden der Servicehotline montags bis freitags von 8 Uhr bis 17 Uhr unter der Telefonnummer 0800 119 4 911 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz) für Rückfragen zur Verfügung.

Jede Spende zählt. Blut spenden kann Jeder von 18 bis zur Vollendung des 71. Lebensjahres, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.



**Regelmäßig direkt ins Haus**

- › Termine und Veranstaltungstipps
- › Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)
- › Lokal und seriös



---

## Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Fachverlag für Amts-  
Mittlungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print